

現代中國音樂先驅

趙梅伯

CHAO MEI-PA
MASTER
MUSICIAN

Edited By Winston Y. Chao



趙雍生 主編

現代中國音樂先驅

趙梅伯



圖書目錄：818063（81-10）

現代中國音樂先驅－趙梅伯

發行人：張明弘

主編者：趙雍生

編輯小組：金蔚如、譚天元、胡蔭磐

執行編輯：傅佩玲

出版者：黎明文化事業股份有限公司

行政院新聞局出版事業登記臺業字第一八五號

地址：臺北市重慶南路一段四十九號3F・電話／（02）3820613

發行組：中和市中山路二段四八二巷十九號・電話／（02）2253174

郵政劃撥帳戶：0018061－5號

臺北分公司：臺北市重慶南路一段四十九號・電話／（02）3817230

郵政劃撥帳戶：1373264－3號

臺中分公司：臺中市市府路三十九號・電話／（04）2201736

郵政劃撥帳戶：0286500－1號

高雄分公司：高雄市五福四路九十五號・電話／（07）5210416

郵政劃撥帳戶：0044814－9號

排版者：文滙印刷資訊處理有限公司

印刷者：雷射彩色印刷股份有限公司・電話（02）7636405

出版：中華民國八十一年八月初版

定價：新臺幣 500 元

■如有缺頁、倒裝，請寄回換書■

I S B N 957-16-0203-5

版權所有・翻印必究

梅伯自述

歲月如流，轉瞬我已八十六歲了，遠在一九二三年時，當我在滬江大學就讀，得到安德生（Dr. E. J. Anderson）博士的賞識，被聘擔任他教授課程之音樂助理，代理他上課並批改作業，這是我音樂生涯的開始。

一九二六年為了繼續學習聲樂，支付俄籍老師賽利凡諾夫學費（家父不贊成我學音樂甚至不供給我大學學費），我只有選擇暫時輟學，到杭州蕙蘭中學正式教音樂組織歌詠團，以貼補花費。自滬江大學時期起，我常夢想有一天能繼續學音樂，或者有機會到國外求學、演唱、指揮合唱團，但當時亦覺這不過是一個遙不可及的夢想，不可能作到的。殊知經過六十多年後的今天，回顧以往，我當時的夢想幾乎完全實現了，真是始料未及的！

這一切都要感謝上帝的恩典，出自祂奇妙的安排，我才可能有今日的成就。上帝賜我一個幸福美滿的家庭，有一個非常賢慧的妻子、四個孩子，及媳婦、女婿。我的妻子照顧我、幫助我、勉勵我，她是一個秀外慧中的女子，在我不能解決困難的時刻，她出於正義感的意見總給我最好的答案。回想當年南京偽政府要請我擔任南京音樂院院長時，內子恰身體微恙，在此進退維谷之際，我真是束手無策，但內子卻堅決地鼓勵我進入內地，她寧可冒病與我同進入內地，也不願我接受敵偽的聘請。我們一生曾遭遇許許多多難題，內子總是從正直光明的方面勸導我、鼓勵我，使我未曾有過大差錯。我有四個子女，但我們家的小孩卻有七個碩士學位，並有一個博士學位。我的兒女及女婿、媳婦對我們也都很關心照顧，家庭是上帝給我最好的祝福。

我自小就喜歡唱歌，但從十幾歲開始至現在旅居國外大半生時間都花在唱歌及音樂工作上。我覺得自己天份不夠，但上帝賜給我小小的恩賜在

國內國外帶給許多人快樂。自日本侵華時起，我便體會到教育比個人成就更為重要。我相信這個轉變也是出自上帝的引導，是一個對歌唱有狂熱興趣的人，突然間一句也不唱，若非上帝的真意，像我這麼固執的人，是很難辦到的，當時我體會到戰亂的中國，極需教育家更勝於出色的演唱家。至今，雖然有時我會因未能繼續在歌唱上發展而覺得難過，但繼而想到我的學生能遍佈華東、華南、華西、華北、香港、美國、台灣便覺堪慰了。我的學生目前多位擁有領導職位，我的徒孫今日在國外不少獲得國際歌唱比賽與歌劇團演唱崇高的榮譽，他們代我推動音樂，影響更多學生—這種力量要比我自己的成就偉大得多了。若我個人演唱成就很大，但對教育的貢獻就會相對減小。

我是一個極愛護自己國家的人，以往在國外我總要以趙梅伯的直譯名字印在節目單上，倘若能借到中國禮服時，我也一定穿上中國禮服登台演唱，下台時才換西禮服。我亦是最早將中國民歌和西洋藝術作品併排在節目單上的人。我熱愛我的工作，也愛護我的學生，我的學生因此也是最尊敬愛護我，連學生的學生亦然。前年到台灣時，受到多位樂界人士如申學庸教授為台灣著名女高音與聲樂教授及指揮家戴金泉教授以及年輕學生們都稱我為「師公」，我有五代的學生，這就是工作上得到的最大的安慰。

在此我要感謝幾位曾經幫助我極多的人：安德生博士（Dr. Elam. J. Anderson）他曾發掘我、蕭淑嫻同學在歐洲為我演出伴奏與參加節目，並予我精神上鼓勵、胡宗南將軍、祝紹周夫人與邱士膺將軍幫助我創辦西安西北音樂院，辛浦森大學副校長韓福瑞博士（Dr. Hugh Humphries）在美為我伴奏約二十餘年，我的學生如葛朝祉、魏秀娥、郭淑珍、張樹楠、許芝蘭、鄭濟恒、費明儀、李冰、韋秀嫻、薛偉祥、譚鐵峰、蔡悅詩、許愛娟、梁采芭、蘇國英、曾麗嫦、曾麗娥、張敬瑜、周秀芳、Ruth Henderson、Grace Patopoff、Elizabeth Landergren、Janice Stoffers等都很關心我愛護我，我的好友蔣緯國兄、嚴雋榮、徐曼麗夫婦、鄭濟恒女士、王秋華女士、胡蔭磐兄在出版音樂書籍上幫我校稿畫圖、整稿。我要感謝上帝特別恩賜，在我病後，遣送一位心臟專家譚天元醫師與兩位護士

來向我求教。他們對我極為愛護。譚醫師在加州醫師中已有崇高地位，又與我凱撒（Kaiser）醫院心臟科醫師「戴斯脫拉」（Dr. Dyhstra）同師同學。他愛好音樂，又有天賦歌聲，侍我如父。他常與凱撒醫師討論病情，對我恢復健康有極大幫忙。最後我要感謝我的兒女、親友、學生發起人及編輯小組，尤其是長兒雍生、兒媳蔚如的辛勞力促此書的出版。

我的父親

趙雍生

要撰寫一篇匯集多方面的資料文獻的傳記序言本非易事，更何況撰述的對象又是家父，尤感下筆困難，但能藉此機會，將家父一生事蹟及對中國近代新音樂發展史的貢獻作一完整記錄，我深感榮幸。幾經考慮後，撰寫此文。

一九〇五年，家父生於浙江奉化，自幼嘗歷民初軍閥割據時期，當時音樂既無法營生，成為官宦之娛樂，伶人等於歌妓，加以先祖父極力反對，因此，家父學習音樂之初備遭艱辛。

惟父親卻未因外在社會環境而失去對音樂的熱愛，反以攻苦食淡之治學精神，篤定地走過此段漫漫歲月。

上海當時尚無培養最高音樂人才之學府，家父考入滬江大學後，除自力謀生外，同時在黃埔碼頭以打工賺取研習聲樂之費用。

一九二四年，十九歲之際，家父已於京滬一帶舉行獨唱會，並擔任滬江大學音樂助理，以當時保守之傳統民風可謂名噪一時。一九二九年，家父得蔡元培、胡適之兩位先生力薦，考取庚子賠款公費留歐，獲比京皇家音樂學院「羅雷亞學位」，並榮膺歌唱比賽頭獎及愛爾堅獎。期間於布魯塞皇家音樂院公開考試時，除演唱歐洲著名歌曲外，並將中國民歌介紹於西方樂界。

一九三二至三三年間赴法、比、瑞士、英……等國舉行獨唱會時，亦將歐洲名歌劇、藝術歌曲及中國民歌，如「老漁翁、蘇武牧羊」等並列，普獲各國樂壇重視。其時日內瓦日報曾言：「趙氏音色濃厚，法文咬字正確，了解精到，與歐洲歌唱家可分庭抗禮。」巴黎雜誌評論：「趙氏之法文咬字正確，音質優美，雄壯而清晰貽留予吾人一極愉快深刻之印象，趙氏確為一優美歌唱家，具有完美之技術。」而紐約哥倫比亞大學音樂教授

冰罕言：「余獲聆中國青年音樂家趙梅伯歌唱韓德爾、拉瓦爾、奧耐葛之名曲，至感欣幸與欽佩，趙氏具有美麗歌喉、崇高風格與音樂修養，任何美國歌者對趙氏歌唱之優美當羨妒不已也。」

在為期九年的歐美之旅後，家父於一九三六年應蕭友梅先生之邀返國擔任當時音樂最高學府上海國立音專聲樂系主任，歷時七年之久，直至一九四二年太平洋戰爭爆發後始離任。此後歷任西北音樂院院長，北平國立藝專音樂系主任，造就英材無數。

一九四八年冬，舉家由北平遷至香港，家父任教聖士提反、英華、真光、聖保祿、港大等校，並創辦香港音樂院。一九六九年，再移居美國加州，由舊金山辛浦森學院聘為音樂系主任及教授，同時並執教於聖荷西市立學院，擔任福特希路學院高級聲樂課程教授。

家父曾訓練、指揮過許多國內水準極優秀的合唱團，如上海樂進團，上海聯合聖樂團，北京合唱團，杭州正樂社，香港天主教、基督教聯合聖樂團，香港樂進團及梅伯少女合唱團……等。

深博之音樂素養、精湛之藝術見解，受中外樂壇一致推崇，舊金山辛浦森學院副校長——韓福瑞博士曾言：「他是當今稀有能把演唱聲樂及指揮合唱的技能，溶為一體之專家。」

家父賦性耿介可自數則軼事見諸一般：猶記當年胡宗南將軍鼎力襄贊父親於西安創立西北音樂學院之際，曾欲引介一畢業於重慶音樂院之首長夫人至校任教，家父雖因其資歷素養不足未予接納，惟此後每月仍致贈其麵粉三袋——在當時相當於薪給。

於北平時代，徐悲鴻先生與家父同受教育部朱家驊部長之託，創立北平國立藝專，徐任校長，父親掌理音樂系，當時計劃三年後，音樂系與藝術系分校獨立。入學前，有人曾託徐校長推介一名學生，惟父親直至考試過後始將推薦信函拆閱，因不願基於個人人情而破壞學校制度也。

抗戰期間，美國駐華顧問團團長魏德曼將軍，曾與數位國民政府首長自重慶飛抵西安視察，西安首長為此特地舉辦一場盛大音樂會歡迎，並於會場上安排許多茶點。惟家父卻認為如此安排是對音樂演出者之不敬，而大為不悅，將茶點推倒後離場，並決定於次日離開西安，但因胡將軍對父

親的敬重與厚愛，在不斷勸慰下，遂將此事作罷。

父親凡事皆求盡善盡美，無論工作與生活上，自其穿著、家居佈置均可見；甚至當年始終不願推動演出摹仿歐美浪漫與通俗之中國作品，對音樂之認真與執著可見。

家父是一個家庭觀念極重的人，對子女的愛護不在話下，父親在百忙中，每逢週末總會預留時間給我們，使全家有一起相處、遊樂的機會。猶記自北平遷抵香港當年，子女四人因年幼，同時染患百日咳，雙親日夜不眠不休，照顧我們，午夜夢迴，至今猶湧現百感交集。童年時體弱，一次得急病送院就醫，在住院的數天裡，每當睡醒，總看到母親在病床旁陪伴我。母親疲勞的眼神及父母親見我好轉時欣喜之情，更令我畢生難忘。

對子女之教育，家父格外重視，四位子女皆蒙其庇赴歐美深造，而今俱已有成，以一個支領薪給的音樂教育者言，能為兒女付出如許之多，親恩浩瀚，人子難掩由衷感念。

家父平日諸事紛忙，母親自奉儉約，更於照拂兒女無微不至之餘，對家父多所襄助依持；心力付注益難以筆容之。兩老結褵逾今五十載，鸞鶴情深，恩愛逾恆。患難歲月，撫今思昔，歷歷眼前。

家父任事素來嚴謹，從事音樂教育一生中，無論於上海國立音專，西北音樂院，北平國立藝專以及港、美各大學咸極少缺課，而今雖年逾八十有五，仍每週授課。年前病癒，家母原僅允其教授一名學生，而後卻增至十餘名，足徵其對工作之熱忱，門生之關愛與殷殷治學之精神。

沈浸音樂學域六十餘載，家父對近代中國新音樂發展有極大之影響：早年在上海國立音專時代，於上海租界一個全由西人領導組成之“上海工部局交響樂團”，家父為該團首位受邀之華人獨唱員，且於節目中除演唱歐洲古典與近代作品外，並同時將代表中國風格之民歌列入節目重要部份。

當年他為喚起歐美樂壇進一步認識中國音樂，曾以法、英文著述「黃鐘史」、「中國音樂簡介」等專書，將中國音樂引介至歐美，並先後出版「合唱指揮法」、「名歌選（上下冊）」、「唱歌的藝術」……等重要論著。

一九三〇年代後期家父由歐美回國後，更曾在「天下」、「中國週報」以及「大陸報」等，執筆發表對中國新音樂之看法。嘗言：

「中國音樂需自尋出路，不能僅侷限於模仿西方浪漫時期與古典學派。需將視野延至具備世界水準並能兼顧中華民族之特質與優點之音樂。」又言：

「深信不久將來，我們中國新音樂未來發展，無論在聲樂或樂器創作方面定有遠大之前程，與世界音樂相互抗衡……，以我們悠久的歷史文化如對各地地方傳統歌劇民歌及器樂作品加以改進，必可使中國新音樂與國樂得到舉世青睞與敬佩。」這是四十餘年前家父在報章發表的談話，但至今對中國新音樂的發展，仍可適用。

在六十餘年教學生涯，家父造就無數音樂人材，桃李滿壚峰；當年淪陷前其學生遍佈大陸華東、京滬一帶。上海國立音專時代，北平國立藝專時代，乃至西北地區，由河南至蘭州等地眾多受業門生，現今皆位居中國大陸音樂界領導要津。更遑論目前香港地區最優秀之歌者與音樂教育者！對中國近代音樂的貢獻，既大且深，無愧被譽為至今中國音樂界的權威與先驅！

誠如前上海工部局管絃樂團指揮富亞教授所言：「趙梅伯教授為發揚中國新音樂運動最有力之人物。」其生平卓然事蹟先後散見於「中國名人錄」、「香港名人錄」、「美國名人錄」、「世界音樂家辭典」及「世界名人錄」等書典。

本書所載，涵括家父一九二三年迄今，中外報章、雜誌樂評，受業門生子弟……等，對家父生平事蹟及音樂理念之記錄。

本書除呈現中國現代音樂發展史之綱要外，同時亦為人子敬致父母五十年金婚紀念之赤忱獻禮。

編者 誌于

一九九一年十二月

台中 大度山 東海大學

我的父親

趙梅華

家父自小即對音樂具有極濃厚的興趣，加上天生一付好歌喉，幼時即能哼哼唱唱，少年時期開始接觸音樂後，更醉心於歌唱，大學時期不顧親人朋友的反對嘲諷，在一個鄙視藝術，視歌唱為冷門的時代中，毅然決然並義無反顧地走上歌唱藝術這條冷僻的路，其間所經歷的阻撓艱困，非筆墨可形容。家父自大學時代正式接受嚴格的聲樂訓練，受教於英國男高音赫伯、凱夫及俄國歌劇家賽利凡諾夫，一九二九年考取中比庚款獎學金赴比京布魯塞爾皇家音樂院學習聲樂，並於一九三三年獲得皇家音樂院聲樂頭獎，羅雷亞學位及愛爾乾獎的殊榮，獲獎後曾在歐美多處舉行演唱，深獲國際人士之重視。

家父是一位熱愛祖國的中國人，除在海外為國爭光外，更力行將其所學貢獻給祖國，自歐美學成返國後在國立上海音專、西北音樂院、北平國立藝專執教近十多年，在中國大陸教育人才數以萬計，其影響廣度遍及大江南北，中國音樂家中甚少能出其右者。大陸政局變化後，家父轉往香港繼續從事音樂教育工作，後來在香港成為家喻戶曉的人物，所到之處無不成為矚目的焦點，我們作子女者亦深感殊榮焉。一九六九年香港政局改變，家父為顧及全家安全，再度決定遷居美國，轉瞬間又已二十載，家父在美亦頗受尊敬，在美栽培了不少音樂人才。縱觀家父一生，可說對社會有許多貢獻，這都是他孜孜矻矻奮鬥辛勞所締造的成果。

家父一生音樂事業所涉之地極廣，未出國前在上海南京、蘇杭一帶都舉行過音樂會，年青時即已盛名京滬一帶。赴比留學時曾在比利時、巴黎、瑞士、倫敦等地舉行音樂會，並於得獎後在美國東部各地演唱，足跡遍及紐約、巴爾的摩、馬利蘭州、維吉尼亞州、伊利諾州等地。返祖國後在

南京、上海肩負起音樂教育責任，抗戰前後在大西北——西安一帶培育英才。至今河南、陝西、甘肅一帶都還有西北音樂院的畢業生推動音教，後又在北平、香港及美國西部各地——辛浦森大學、聖荷西大學、福特希爾大學等，受業學生人數難以數計，並在美西部各地舉行旅行音樂會，並於一九七五年曾獲美國首府華盛頓之「傑出美國教育家」榮譽獎。音樂教育家能如家父影響之寬廣者，恐怕寥寥無幾。

家父一生作事嚴謹，勤奮，為人有愛心，又極懇切，為我們子女樹立了最佳典範。家父作事一絲不苟為人耿直的個性，亦深深地影響我們為人處事，我們如今在各處自己的崗位上工作，無不時時記取幼時父母的庭訓，作自己人生座右銘。

家父最令我感動的一面可由一件小事上顯示出來：二、三年前約是聖誕節前夕，我回到加州探望父母，爸爸雖已退休但仍幫忙福特希爾大學合唱團練唱，有一晚我和媽媽陪同爸爸到福特希爾大學，指揮學生練唱，當天學生只有十多人，資質亦不佳，但家父對他們的教導，仍然全神貫注態度認真，且用最好教材教導他們，絲毫不因人數少材料差而稍有懈怠，對待他們如同對待以前那班最好的學生一樣，用同樣的熱心循循誘導他們學習。那晚給我留下極深刻的印象，回家的路上我的眼淚奪眶而出，想起這不正是爸爸一生的寫照嗎？對任何學生總是那麼愛護，有教無類；對音樂工作總是那麼熱愛，鍥而不捨。爸爸總是盡量將最珍貴的時間與感情慷慨地奉獻給學生，難怪他的學生都被他這種精神所感動，而對家父十分敬重和愛戴。

兩年前（一九八九年）我赴中國大陸時，見到家父舊時學生著名民歌男高音張樹楠先生，他見到我竟握著我的手潸然淚下，興奮之情無可言喻，猶如見到家父一般。他表示這些年來，他時常想念家父，感激他當年教學認真，傳授他豐富的學識，使他今日能有所成就。他對父親感情的深重，再次令我體會到父親教育之成功與其偉大人格的影響。張樹楠先生臨別時頻頻表示希望有生之年能再見家父一面，此種師生之情超越時間空間，乃世上難能可貴者。

家父一生對音樂事業相當執著。音樂就是他的生命，他完全投身於音樂事業上，渾然忘我，並幾乎到廢寢忘食的地步，對學生教育付出全部精力，學生對他比什麼都重要；而音樂專業的學習，更未曾歇止，至今仍每日一早起身勤練意大利文，數十年如一日，我在歐洲時他曾囑我帶回法文、意文……語彙等書，好學不倦，幼輩均自歎弗如。

家父為中國音樂之發展付出如此之多，一晃數十年，如今我們均在美國安居，作女兒的我認為，家父今日的成就，家母的貢獻很大。家父忙於音樂事業之際，背後有家母不斷支持與協助，時常陪伴在旁，這都是因為家母充分瞭解家父這種教學認真愛護學生的精神，不但未曾加以阻撓，且經常幫助家父招呼其朋友學生，我們姊弟妹數人，家母更是無微不至的照顧，使家父能無後顧之憂。專心致力於音樂事業，家父今日事業的成功，大半要歸功家母的犧牲與付出。父母鸞鶼情深，為一對令人稱羨的模範夫妻，是無庸置疑的。

在我們四位子女中，由於我後來在音樂方面繼續有鑽研，我於十歲時曾參加英國皇家音樂院鋼琴考試，並在當時曾自薦擔任父親練唱時之伴奏（家父嚴格，每次為他伴奏，我就會緊張得發風疹塊），再加上我十五歲便就學家父母校比京皇家音樂院深造，故與家父在音樂興趣上較相近。

家父對我而言是父親、老師、亦是好友，我們都以能為其子女而感到驕傲。本書出版乃為感謝父母畢生劬勞及紀念家父一生對國家社會之貢獻。今得數位樂界前輩及親友學生，將家父一生事蹟整理編纂成傳略，以作音樂後學典範，並家庭永久紀念。此書付梓，為我們子女數年來心願，如今付諸實現，我們都很興奮。

有關此書

趙梅伯教授是一九三〇年代我國第一位留學歐洲的聲樂家，亦是第一位接受西方正統聲樂訓練的中國聲樂家，更是一位享譽歐洲、美國及中國大江南北、香港、台灣的音樂家及教育家。

趙教授在其對社會作過如此之多的貢獻，我們都有同感，一定要為趙教授一生事蹟作一整理，故相約同時在各處共為此書之出版拿出個人的一份力量催生，由趙教授長女梅華女士擔任召集人，彙集各種資料，由趙教授長子雍生教授主編，媳婦蔚如女士協助編撰。趙教授一生弟子成千上萬，受惠者更是無數，我們僅不過是這些人中的幾位，代表所有尊敬趙氏而欲為之作傳記者來編撰此書，相信還有許多人夠資格也願意共襄盛舉，只因局限於時間及空間，未能將每位都囊括在發起人之列實甚為憾。

趙教授在各地努力不懈散播藝術之種子，現在各地的種子已紛紛開花結果了，桃李滿天下，有的是歌唱家，有的是音樂家，有的是音樂教師。趙府現在仍經常有學生造訪，或親函表達孺慕景仰之情，這都是趙教授大半生辛勞的成果，此種精神收穫絕非物質價值所能估量的。

趙教授不僅專於西洋音樂，有極高造詣，對發揚中國音樂亦厥功至偉。早年在歐美，將中國歌曲介紹西方人士著有法文「黃鐘」及英文「中國音樂簡介」，表達出中國人特有的民族特色，將中國民曲配上和聲，在國際音樂會上演唱，用法、英文介紹，引起國際人士的好奇與讚歎，而三十年代返國後又不遺餘力推廣「中國新音樂運動」，企圖走出屬於中國人自己的路，對中國音樂後學者有極重要的啟示。

本書資料主要來源有四：(一)為趙教授親自口述的一些往事，(二)為趙教授所收集的剪報資料（有十四巨冊之多），(三)為書刊雜誌有關趙氏記載，(四)為趙教授親友門生的特稿，從各種不同的角度談及對趙教授的認識。由編輯小組中幾位負

責整理，載明每個年代趙教授所作的重要事蹟。

趙教授畢生工作，甚少稍事休息，到處風塵僕僕，培育英才，介紹世界偉大合唱與獨唱作品，多為國內首次演出，一生所完成之事不勝枚舉，本書僅能擇其要者刊出，遺漏之處仍多。今年正值趙教授與胡蓮亭女士金婚年，我們謹以此書獻給一代聲樂與樂團指揮宗師趙梅伯教授。本書出刊之際趙教授已逾八十五高齡，然仍雄心勃勃，繼續擔任指導學生之工作，精神至為可佩。

主要策劃本書的人士有：趙梅華、趙梅蘭、趙梅瑩、費明儀、韋秀嫻、蔡悅詩、曾麗嫦、張敬瑜、蘇國英、劉碧筠、周美群……等。

由於他們的誠摯心意，而促成了本書的面世。此外，復蒙家父摯友蔣緯國將軍，黎明文化事業公司總編輯鄧海翔先生，及編輯傅佩玲小姐在出版過程中的相助，使得本書能順利出版，這份情誼，我們將永銘記心內。

編輯小組：

趙雍生、金蔚如、譚天元、胡蔭磐

謹誌

目 錄

梅伯自述	1
我的父親	趙雍生 4
我的父親	趙梅華 8
有關此書	編輯小組 11
第一篇	
第一章 天賦異稟——華東、華南	1
童年時代	1
少年時代	1
滬大時代	2
人生抉擇	6
未竟姻緣	7
臨別贈言	7
第二章 負笈異域——歐美	9
赴歐深造——考入比京皇家音樂院	9
公開考獎制度	11
參加公眾考獎	12
比京神曲音樂會	13
初次應邀參加貴族盛會	14
法文〔黃鐘史〕出版	15
崗城文藝社音樂會	15
日內瓦獨唱會	15

瑞士報評	16
中國前外交部長陸徵祥致趙氏函	18
考獲頭獎	18
中國駐比公使致函道賀	18
獲獎後樂評	19
第一次赴美演唱	21
在美榮耀事蹟	26
巴巴拉·赫頓	26
巴爾的摩盛大獨唱會	27
維吉尼亞州獨唱會	28
英文版〔黃鐘史〕出版	29
離美返國	29
第三章 獻身教育——上海、南京	31
載譽榮歸	31
任聘上海國立音專聲樂系主任	31
趙氏教育理想	31
韜光隱晦 轉事教育	32
南京勵志社音樂組	32
中央文化計劃委員會	33
全國美術展覽會 國立音專師生音樂會	33
上海工部局交響樂團 首次華人被邀演唱	34
國立音專春季音樂會	34
門生郎毓秀演出	35
全國軍訓指揮五千餘人合唱	35
牯嶺西人聖樂團演唱〔貝多芬彌撒曲〕	36
音樂界門戶之見	36
終身秘密與遺憾 移愛指揮與教學	37
名著高爾的〔聖城〕首次演出	39